



KOMISJA EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 11.7.2012 r.  
COM(2012) 383 final

2012/0187 (NLE)

Wniosek

**ROZPORZĄDZENIE RADY**

**zmieniające rozporządzenie (UE) nr 44/2012 w odniesieniu do uprawnień do połowów  
gromadnika w wodach Grenlandii**

## UZASADNIENIE

### 1. KONTEKST WNIOSKU

Rozporządzeniem Rady (UE) nr 44/2012<sup>1</sup> ustalono uprawnienia do połowów na 2012 r. dostępne na wodach UE oraz – dla statków UE – na określonych wodach nienależących do Unii w odniesieniu do pewnych stad ryb i grup stad ryb, które są przedmiotem negocjacji lub umów międzynarodowych. Uprawnienia do połowów są zazwyczaj wielokrotnie zmieniane w okresie ich stosowania.

### 2. WYNIKI KONSULTACJI Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI ORAZ OCENY SKUTKÓW

Nie dotyczy.

### 3. ASPEKTY PRAWNE WNIOSKU

Niniejszy wniosek dotyczy wprowadzenia we wspomnianym rozporządzeniu poniższych zmian.

#### **Gromadnik w wodach Grenlandii**

Zgodnie z art. 5 ust. 3 rozporządzenia Rady (UE) nr 44/2012 Komisja ustala kwotę unijną dotyczącą gromadnika w wodach Grenlandii obszarów ICES V oraz XIV. Zgodnie w powyższym artykule, na podstawie przydziału ustalonego przez Grenlandię i zgodnie z Umową partnerską w sprawie połowów między Wspólnotą Europejską, z jednej strony, a Rządem Danii i Rządem Lokalnym Grenlandii, z drugiej strony, i protokołem do tej umowy, Unia ma otrzymać 7,7 % TAC dla gromadnika w wodach Grenlandii obszarów ICES V oraz XIV. Władze Grenlandii powiadomiły Komisję, że Grenlandia przydzieli Unii **pm** ton zgodnie z wielkością określoną w protokole, które można poławiać do dnia 30 kwietnia 2013 r.

Po przyjęciu rozporządzenia (UE) nr 44/2012, które nastąpiło dnia 17 stycznia 2012 r., Komisja wydała oświadczenie dotyczące gromadnika poławianego w wodach Grenlandii obszarów ICES V oraz XIV, deklarując zamiar omówienia z państwami członkowskimi możliwości rozdziału uprawnień do połowów gromadnika otrzymanych od Grenlandii, w związku z umową partnerską i protokołem, o których mowa powyżej.

Biorąc pod uwagę, że w ramach umowy partnerskiej z Grenlandią żaden statek UE nie prowadził ukierunkowanych połowów gromadnika w latach 2004-2010 oraz że w 2011 r. jedynie Dania prowadziła połowy bez przydziału, Komisja proponuje, aby okresem odniesienia dla ustalenia przydziałów dla państw członkowskich był okres 1998-2003.

---

<sup>1</sup> Rozporządzenie Rady (UE) nr 44/2012 z dnia 17 stycznia 2012 r. ustalające uprawnienia do połowów na 2012 r. dostępne na wodach UE oraz – dla statków UE – na określonych wodach nienależących do Unii w odniesieniu do pewnych stad ryb i grup stad ryb, które są przedmiotem negocjacji lub umów międzynarodowych (Dz. U. L 25 z 27.1.2012, s. 55-147).

Ponadto biorąc pod uwagę coroczne konsultacje w sprawie rybołówstwa między Unią Europejską i Norwegią dotyczące 2012 r., a w szczególności realizację podjętego przez Unię zobowiązania na rzecz zapewnienia Norwegii dodatkowej ilości 20 000 ton gromadnika, kiedy gromadnik będzie znów dostępny w wodach Grenlandii, należy odliczyć tę kwotę z kwoty Unii wynoszącej **pm** ton, o której mowa powyżej.

Wniosek

**ROZPORZĄDZENIE RADY**

**zmieniające rozporządzenie (UE) nr 44/2012 w odniesieniu do uprawnień do połowów gromadnika w wodach Grenlandii**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 ust. 3,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej<sup>2</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z Umową partnerską w sprawie połowów między Wspólnotą Europejską, z jednej strony, a Rządem Danii i Rządem Lokalnym Grenlandii, z drugiej strony<sup>3</sup>, i protokołem do tej umowy<sup>4</sup> Unia ma otrzymać 7,7 % całkowitych dopuszczalnych połowów (TAC) gromadnika w wodach Grenlandii obszarów ICES V oraz XIV.
- (2) Rozporządzeniem Rady (UE) nr 44/2012<sup>5</sup> ustanowiono tymczasową kwotę Unii dotyczącą stada gromadnika we wspomnianych wodach Grenlandii na okres od dnia 1 stycznia do dnia 30 kwietnia 2012 r., nie określając szczegółowo rozdziału kwoty między państwa członkowskie.
- (3) Dnia ... władze Grenlandii powiadomiły Unię o ustaleniu TAC dla gromadnika w wodach Grenlandii podobszarów ICES V oraz XIV w wysokości ... ton na okres od dnia 1 maja 2012 r. do dnia 30 kwietnia 2013 r. Odpowiednia kwota Unii na ten okres powinna zatem wynosić pm ton.
- (4) W ramach corocznych konsultacji w sprawie rybołówstwa między Unią i Norwegią Unia zobowiązała się zapewnić Norwegii na 2012 r. dodatkowe 20 000 ton gromadnika w wodach Grenlandii obszarów ICES V oraz XIV. Należy wydzielić tę ilość z kwoty Unii dostępnej w omawianych wodach.
- (5) Ponadto należy rozdzielić kwotę Unii między państwa członkowskie. Biorąc pod uwagę, że na podstawie umowy partnerskiej w sprawie połowów z Grenlandią statki Unii nie prowadziły ukierunkowanych połowów gromadnika w latach 2004-2010 oraz że w 2011 r. tylko jedno państwo członkowskie wykorzystywało kwotę Unii

---

<sup>2</sup> [Dz.U. Ref]

<sup>3</sup> Dz.U. L 172 z 30.6.2007, s. 4.

<sup>4</sup> Dz.U. L 172 z 30.6.2007, s. 9.

<sup>5</sup> Dz.U. L 25 z 27.1.2012, s. 55.

nieprzydzieloną poszczególnym państwom, okresem odniesienia dla ustalenia przydziałów kwoty Unii dla państw członkowskich powinien być okres 1998-2003.

- (6) Rozdział kwoty Unii między państwa członkowskie wykracza poza uprawnienia wykonawcze przyznane Komisji zgodnie z art. 5 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 44/2012. Aby uniknąć rozbieżności między przepisami aktów Komisji i Rady, w niniejszym rozporządzeniu należy określić zarówno kwotę Unii, jak i jej rozdział między państwa członkowskie.
- (7) Limity połowowe dla gromadnika przewidziane w niniejszym rozporządzeniu powinny być stosowane od dnia 1 maja 2012 r. Takie stosowanie z mocą wsteczną nie naruszy zasad pewności prawa ani ochrony uzasadnionych oczekiwań, ponieważ odnośne uprawnienia do połowów nie zostały jeszcze w pełni wykorzystane. Jako że limity połowowe mają wpływ na działalność gospodarczą oraz planowanie okresu połowu w przypadku statków Unii, niniejsze rozporządzenie powinno wejść w życie natychmiast po jego opublikowaniu.
- (8) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE) nr 44/2012,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*  
*Zmiany w rozporządzeniu (UE) nr 44/2012*

W załączniku IB do rozporządzenia (UE) nr 44/2012 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 2*  
*Wejście w życie*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 maja 2012 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady*  
*Przewodniczący*

## ZAŁĄCZNIK

W załączniku IB do rozporządzenia (UE) nr 44/2012 pozycja dotycząca gatunku gromadnik w wodach Grenlandii obszarów V i XIV otrzymuje brzmienie:

„Gatunek:	Gromadnik	Obszar:	Wody Grenlandii obszarów V oraz XIV
	<i>Mallotus villosus</i>		(CAP/514GRN)
Dania	pm		
Zjednoczone Królestwo	pm		
Szwecja	pm		
Niemcy	pm		
Wszystkie państwa	pm	(1) (2)	
UE	pm	(3) (4)	
TAC	Nie dotyczy		

(1) Z wyjątkiem państw członkowskich posiadających ponad 10 % kwoty Unii.

(2) Państwa członkowskie, którym przypisano kwotę, mogą mieć dostęp do kwoty dla wszystkich państw członkowskich dopiero po wyczerpaniu własnej kwoty.

(3) Z czego 20 000 ton przydzielono Norwegii.

(4) Połowy do dnia 30 kwietnia 2013 r. – w drodze odstępstwa od art. 1 ust. 2 lit. a) niniejszego rozporządzenia.”.